

HJS Einbauanleitung | HJS Installation instructions

1. Vor dem Einbau sämtliche Schutzkappen von den Öl-, Luft- und Abgasanschlüssen des Turboladers entfernen.
Remove all protective caps from the oil, air and exhaust connections of the turbocharger before installation.
2. Den Abgaskrümmmer auf Risse oder Verformung prüfen.
Check the exhaust manifold for cracks or deformation.
3. Die Ölleitungen zum Turbolader, sowie sämtliche Flansch und Anschlussdichtungen erneuern.
Replace the oil lines to the turbocharger and all flange and connection gaskets.
4. Keine Dichtungs- oder Verbindungsflüssigkeiten bzw. Paste verwenden.
Do not use any sealing or connecting fluids or paste.
5. Bei allen Gewindeverbindungen auf die angegebenen Anzugsdrehmomente des Herstellers achten.
For all threaded connections, observe the manufacturer's specified tightening torques.
6. Hohlräume von Fremdkörpern, Dichtungsreste befreien (Druckluft).
Clean cavities from foreign bodies, seal residues (compressed air).
7. Vor dem Anschluss der neuen Ölzulaufleitung sauberes bzw. neues Motoröl in die Ölzulaufbohrung des Turboladers einfüllen.
Before connecting the new oil inlet line, fill clean or new engine oil into the oil inlet bore of the turbocharger.
8. Den Motor nicht sofort starten, sondern nur kurz den Schlüssel drehen und bevor der Motor anspringt, den Start abbrechen. Dies mindestens 4-5 mal durchführen, damit genügend Öldruck im System aufgebaut wird.
Do not start the engine immediately, but only turn the key briefly and stop the start before the engine starts. Do this at least 4-5 times so that sufficient oil pressure is built up in the system.
9. Nach dem Anlassen des Motors alle Turbolader-Leitungen auf Undichtigkeiten prüfen.
After starting the engine, check all turbocharger lines for leaks.
10. Den Motor erst 4 Minuten nach dem Start mit Drehzahl belasten. **NICHT VORHER!**
Do not load the engine with revs until 4 minutes after starting. **NOT BEFORE!**

Bei allen Arbeiten sind die Herstellervorgaben zu beachten!
The manufacturer's instructions must be observed for all work!



Der Einbau ist ausschließlich durch das qualifizierte Fachpersonal einer Kfz-Werkstatt durchzuführen.

All work procedures must be carried out by qualified staff of a vehicle workshop.